

SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENT TO BE RENDERED IN APPEAL

OTTAWA, 2008-02-04. THE SUPREME COURT OF CANADA ANNOUNCED TODAY THAT JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPEAL WILL BE DELIVERED AT 9:45 A.M. EST ON **THURSDAY, FEBRUARY 07, 2008**.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

COUR SUPRÊME DU CANADA -- PROCHAIN JUGEMENT SUR APPEL

OTTAWA, 2008-02-04. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A ANNONCÉ AUJOURD'HUI QUE JUGEMENT SERA RENDU DANS L'APPEL SUIVANT **LE JEUDI 7 FÉVRIER 2008**, À 9 h 45 HNE.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

Comments / Commentaires : comments@scc-csc.gc.ca

Attorney General of British Columbia v. Insurance Corporation of British Columbia (B.C.) (31515)

SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENT TO BE RENDERED IN APPEAL

OTTAWA, 2008-02-04. THE SUPREME COURT OF CANADA ANNOUNCED TODAY THAT JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPEAL WILL BE DELIVERED AT 9:45 A.M. EST ON **FRIDAY, FEBRUARY 08, 2008**.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

COUR SUPRÊME DU CANADA -- PROCHAIN JUGEMENT SUR APPEL

OTTAWA, 2008-02-04. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A ANNONCÉ AUJOURD'HUI QUE JUGEMENT SERA RENDU DANS L'APPEL SUIVANT **LE VENDREDI 8 FÉVRIER 2008**, À 9 h 45 HNE.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

Her Majesty the Queen in Right of the Province of British Columbia v. Dean Richard Zastowny (B.C.) (31552)

Note for subscribers:

The summaries of the cases are available at <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Click on Cases and on SCC Case Information, type in the Case Number and press Search. Click on the Case Number on the Search Result screen, and when the docket screen appears, click on "Summary" which will appear in the left column.

Alternatively, click on

http://scc.lexum.umontreal.ca/en/news_release/2008/08-02-04.2/08-02-04.2.html

Note pour les abonnés :

Les sommaires des causes sont affichés à l'adresse <http://www.scc-csc.gc.ca> : Cliquez sur « Dossiers », puis sur « Renseignements sur les dossiers ». Tapez le n° de dossier et appuyez sur « Recherche ». Cliquez sur le n° du dossier dans les Résultats de la recherche pour accéder au Registre. Cliquez enfin sur le lien menant au « Sommaire » qui figure dans la colonne de gauche.

Autre façon de procéder : Cliquez sur http://scc.lexum.umontreal.ca/fr/news_release/2008/08-02-04.2/08-02-04.2.html

31515 *Attorney General of British Columbia v. Insurance Corporation of British Columbia*

Torts - Vicarious liability - Negligence - Where a statute makes two or more parties who are “at fault” jointly and severally liable, does that make vicariously liable parties jointly and severally liable with unrelated tortfeasors.

Brenda Hohn was killed when her car was struck by a stolen vehicle driven by T.B., then 14 years old. The stolen vehicle had been pursued by Constable McBryan of the Royal Canadian Mounted Police (“R.C.M.P.”). Ms. Hohn’s family brought an action for compensation under the *Family Compensation Act*, R.S.B.C. 1996, c. 126. Following a summary trial to determine who was at fault, it was found that T.B. was 90 per cent at fault and Constable McBryan 10 per cent at fault. The *Police Act*, R.S.B.C. 1996, c. 367, s. 21, provides that “no action for damages lies against a police officer” for negligence in the performance of his duty. Section 11(1) of the *Police Act* makes the Attorney General of British Columbia (“AGBC”) “jointly and severally liable for torts committed by provincial constables” in the performance of their duties. Thus, the AGBC was vicariously liable for the fault of Constable McBryan. Under Article 10.7(a) of the *Provincial Police Service Agreement* (“*Agreement*”) between the Province of British Columbia and the Government of Canada, Canada undertakes to indemnify the Province with respect to any claims or actions in which the Province may be or may become liable, where a police officer received the benefit of a statutory defence under the *Police Act*. The Federal Government assumes conduct of any proceedings relating to such claim. The Insurance Corporation of British Columbia (“ICBC”) informed the AGBC that it did not intend to pay any portion of the family’s damages. The R.C.M.P. pursuant to its obligation under the *Agreement* paid the family 10 per cent of the damages. The AGBC brought a third party claim against ICBC. T.B. did not have a driver’s licence and was not insured. He was unable to pay his 90 per cent share of the damages. The family then applied to ICBC for payment of the 90 per cent under the “uninsured motorist provisions” found in s. 20 of the *Insurance (Motor Vehicle) Act*, R.S.B.C. 1996, c. 231, and the “underinsured motorist provisions” found in s. 148.1 of the *Revised Regulation (1984) Under the Insurance (Motor Vehicle) Act*, B.C. Reg. 447/83. ICBC refused to pay any portion of the damages.

The AGBC and ICBC sought the opinion of the Supreme Court of British Columbia on five questions concerning ICBC’s liability to pay any portion of the damages. The chambers judge determined that the AGBC was jointly and severally liable with T.B. for 100 per cent of the damages under s. 4 of the *Negligence Act*, R.S.B.C. 1996, c. 333. The chambers judge also concluded that ICBC was required to pay a portion of the 90 per cent of the damages for which T.B. was found liable. The AGBC appealed and the ICBC cross-appealed. After the chambers judge made her orders, the AGBC paid the family the 90 per cent of the damages and took an assignment from them of their rights against ICBC. The British Columbia Court of Appeal upheld the chambers judge’s decision with respect to joint and several liability, and allowed the cross-appeal holding that the AGBC was not entitled to contribution from ICBC. The AGBC then unsuccessfully applied for a rehearing of the appeal.

Origin of the case: British Columbia
File No.: 31515
Judgment of the Court of Appeal: March 1, 2005
Counsel: Cheryl J. Tobias for the Appellant
Guy P. Brown for the Respondent

31515 Procureur général de la Colombie-Britannique c. Insurance Corporation of British Columbia

Responsabilité civile - Responsabilité du fait d'autrui - Négligence - Lorsqu'une loi prévoit que deux ou plusieurs parties « fautives » sont solidairement responsables, s'ensuit-il que des parties responsables du fait d'autrui sont solidairement responsables avec des coauteurs du délit qui n'ont aucun rapport avec elles?

Brenda Hohn a été tuée lorsque sa voiture a été heurtée par un véhicule volé conduit par T.B., alors âgé de 14 ans, et qui était poursuivi par l'agent McBryan, de la Gendarmerie royale du Canada (la « GRC »). La famille de M^{me} Hohn a intenté une action en indemnisation sous le régime de la *Family Compensation Act*, R.S.B.C. 1996, ch. 126. Après un procès sommaire visant à déterminer qui était en faute, le tribunal a réparti la responsabilité entre T.B. (90 pour cent) et l'agent McBryan (10 pour cent). L'article 21 de la *Police Act*, R.S.B.C. 1996, ch. 367, prévoit que les actions en dommages-intérêts introduites contre un agent de police pour cause de négligence dans l'exercice de ses fonctions sont irrecevables. Selon le par. 11(1) de la *Police Act*, le procureur général de la Colombie-Britannique (le « PGCB ») est solidairement responsable des délits commis par les agents de police provinciaux dans l'exercice de leurs fonctions. La responsabilité du fait d'autrui du PGCB était donc engagée en raison de la faute commise par l'agent McBryan. Aux termes de l'al. 10.7a) de l'*Entente sur les services de police provinciaux* entre la Colombie-Britannique et le gouvernement du Canada (l'« Entente »), le Canada s'engage, dans les cas où un agent de police a pu se prévaloir d'un moyen de défense prévu par la *Police Act*, à indemniser la province à l'égard des réclamations ou des actions pour lesquelles elle est susceptible d'être tenue responsable. Le gouvernement fédéral assume la conduite de toute instance liée à une telle réclamation. L'Insurance Corporation of British Columbia (l'« ICBC ») a informé le PGCB qu'elle n'avait pas l'intention de payer quelque partie que ce soit des dommages-intérêts dus à la famille. Conformément à l'Entente, la GRC a payé à la famille 10 pour cent des dommages-intérêts. Le PGCB a mis en cause l'ICBC. T.B. n'était pas titulaire d'un permis de conduire et il n'était pas assuré. Il n'était pas en mesure de payer sa part des dommages-intérêts. La famille a par la suite réclamé à l'ICBC le paiement de 90 pour cent des dommages-intérêts sur le fondement des dispositions relatives aux automobilistes non assurés, à l'art. 20 de l'*Insurance (Motor Vehicle) Act*, R.S.B.C. 1996, ch. 231, et des dispositions relatives aux automobilistes sous-assurés, à l'art. 148.1 du *Revised Regulation (1984) Under the Insurance (Motor Vehicle) Act*, B.C. Reg. 447/83. L'ICBC a refusé de verser des dommages-intérêts.

Le PGCB et l'ICBC ont demandé à la Cour suprême de la Colombie-Britannique de se prononcer sur cinq points concernant la responsabilité de l'ICBC quant au paiement des dommages-intérêts. La juge en chambre a statué que le PGCB et T.B. étaient, selon l'art. 4 de la *Negligence Act*, R.S.B.C. 1996, ch. 333, solidairement responsables de 100 pour cent des dommages-intérêts. Elle a également conclu que l'ICBC était tenue de payer une partie des 90 pour cent des dommages-intérêts attribués à T.B. Le PGCB a interjeté appel et l'ICBC a déposé un appel incident. Après les décisions de la juge en chambre, le PGCB a versé 90 pour cent des dommages-intérêts à la famille et a obtenu la cession des droits que la famille détenaient contre l'ICBC. La Cour d'appel de la Colombie-Britannique a confirmé la décision de la juge en chambre concernant la responsabilité solidaire et elle a accueilli l'appel incident, statuant que le PGCB n'avait pas droit à la contribution de l'ICBC. Le PGCB a ensuite demandé sans succès une nouvelle instruction de l'appel.

Origine de la cause : Colombie-Britannique
N° du greffe : 31515
Arrêt de la Cour d'appel : 1^{er} mars 2005
Avocats : Cheryl J. Tobias pour l'appelant
Guy P. Brown pour l'intimée

31552 *Her Majesty the Queen in right of the Province of British Columbia v. Dean Richard Zastowny*

Common Law - Torts - Damages - Damages for past wages lost while incarcerated - Whether exceptional circumstances arise allowing an award for past wages lost during periods of incarceration - Whether there was clear and cogent evidence supporting an award for past wage loss - Whether it was open to the Court of Appeal to reduce the awards for past wage loss and loss of future earnings.

While imprisoned at 18 years of age for a crime committed to support a cocaine addiction, the Appellant was sexually abused twice by a classification officer employed at his correctional institution. He did not disclose the abuse. After his release, the Respondent became a heroin addict and a repeat offender. He spent 12 of the next 15 years in prison for a variety of offences. The Respondent disclosed the past abuses after learning of an investigation into abuse at the correctional centre. The correctional officer was convicted of sexual assaults against the Respondent. The Respondent brought an action for damages and the Crown admitted liability. The Crown denied that all of the Respondent's alleged difficulties were caused by the assaults. Trial proceeded to determine causation and damages. The Appellant was ordered to pay general and aggravated damages of \$60,000, \$15,000 for future counselling, \$150,000 for past wage loss and \$50,000 for future income loss. On appeal, the appeal against awards for past wage loss and future income loss was allowed in part; the award for past wage loss was reduced to \$90,000 and the award for loss of future income reduced to \$35,000.

Origin of the case: British Columbia
File No.: 31552
Judgment of the Court of Appeal: May 8, 2006
Counsel: Keith L. Johnston and Karen Horsman for the Appellant
Meghan R. Ellis for the Respondent

31552 *Sa Majesté la Reine du chef de la province de la Colombie-Britannique c. Dean Richard Zastowny*

Common law - Responsabilité délictuelle - Dommages-intérêts - Indemnité pour perte de salaire pendant l'incarcération - Des circonstances exceptionnelles justifient-elles l'octroi d'une indemnité pour perte de salaire pendant les périodes d'incarcération? - Une preuve claire et convaincante justifiait-elle l'octroi d'une indemnité pour perte de salaire? - La Cour d'appel pouvait-elle réduire le montant de l'indemnité accordée pour perte de salaire et perte de capacité de gain ultérieure?

Emprisonné à l'âge de dix-huit ans après avoir commis un crime pour se procurer de la cocaïne - drogue à laquelle il était dépendant -, l'intimé a été agressé sexuellement deux fois par un agent de gestion des cas de l'établissement correctionnel. Il n'a pas dénoncé les agressions. Une fois libéré, l'intimé est devenu héroïnomanie et récidiviste. Il a passé 12 des 15 années suivantes en prison pour diverses infractions. Il n'a révélé les agressions antérieures qu'après avoir appris la tenue d'une enquête sur les agressions commises au centre correctionnel. L'agent en cause a été reconnu coupable d'agressions sexuelles contre l'intimé. L'intimé a intenté une action en dommages-intérêts. L'État a reconnu sa responsabilité, mais il a nié que toutes les difficultés alléguées par l'intimé aient été causées par les agressions. La cour a examiné le lien de causalité puis déterminé le montant de l'indemnité. L'appelante a été condamnée à verser des dommages-intérêts généraux et majorés s'élevant à 60 000 \$, et des indemnités de 15 000 \$ pour frais de consultation futurs, de 150 000 \$ pour perte de salaire et de 50 000 \$ pour perte de capacité de gain ultérieure. L'appel visant les indemnités pour perte de salaire et perte de capacité de gain ultérieure a été accueilli en partie. L'indemnité accordée

pour perte de salaire a été abaissée à 90 000 \$, et celle pour perte de capacité de gain ultérieure, à 35 000 \$.

Origine de la cause : Colombie-Britannique

N° du greffe : 31552

Arrêt de la Cour d'appel : 8 mai 2006

Avocats : Keith L. Johnston et Karen Horsman pour l'appelante
Megan R. Ellis pour l'intimé
